



Millî Eğitim Bakanlığı  
T.C. Millî Eğitim Bakanlığı



Doğuş Emre'nin  
Yaşamı ve Eserleri  
Yıl Dönümü (1928-2021)



# ULUSLARARASI TÜRK DÜNYASI YUNUS EMRE SEMPOZYUMU



24 -27 MAYIS 2021  
<https://www.pau.edu.tr/altaydimer>



## ULUSLARARASI TÜRK DÜNYASI YUNUS EMRE SEMPOZYUMU

(24-27 MAYIS 2021)

### ONUR KURULU

Pamukkale Üniversitesi Altay Toplulukları Dil ve Kültürleri Uygulama ve Araştırma Merkezi  
Müdürü Prof. Dr. Nergis BİRAY

Türkiye Pamukkale Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Ahmet KUTLUHAN

Azerbaycan Diller Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Kamal ABDULLA

Özbekistan Alisher Navoiy Nomidagi Toshkent Davlat O'zbek Tili va Adabiyoti Universiteti  
Rektörü Prof. Dr. Shuhrat SAMARİDDİNOVİCH SİROJİDDİNOV

Özbekistan Buhara Devlet Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Obidjon KHAMİDOV KHAFİZOVIÇH

Özbekistan Semerkant Devlet Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Rustam IBRAGİMOVİCH  
HALMURADOV

Özbekistan Semerkant İpek Yolu Uluslararası Turizm Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Aziz  
ABDUKAHAROVİCH ABDOHAKİMOV

Kazakistan Innovatsiyalik Gumanitarlik Zan Universiteti Prof. Dr. Şyryn ASILHANKIZI  
KURMANBAYEVA

Kazakistan Semey Şekərim Universiteti Prof. Dr. Bavırjan AMANGELDİYEVIÇ ERDEMBEKOV

Kırgızistan Türkiye Manas Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Alpaslan CEYLAN

Makedonya Uluslararası Balkan Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Mehmet Dursun ERDEM

Azerbaycan Milli Elmlər Akademiyası 1.Nəsimi Adına Dilçilik İnstitutu Müdürü Prof. Dr. Möhsün  
NAĞISOYLU

Avrasya Yazarlar Birliği Başkanı Doç. Dr. Yakup ÖMEROĞLU

UNESCO Türkiye Milli komisyonu Başkanı Prof. Dr. Öcal OĞUZ

### BİLİM KURULU

Prof. Dr. Kamal ABDULLA Azerbaycan

Prof. Dr. Nurboy ABDULHAKİMOVİCH JABBOROV Özbekistan

Prof. Dr. Abdumurod TİLAVOV Özbekistan

Prof. Dr. Fatma AÇIK Türkiye

Prof. Dr. Ferhat AĞIRMAN Türkiye

Prof. Dr. Ercan ALKAYA Türkiye

Prof. Dr. Bakit ATANTAIEVA Kazakistan

Prof. Dr. Bülent BAYRAM Kazakistan

Prof. Dr. Napil BAZILHANULI Kazakistan

Prof. Dr. Kamil BEŞİROV Azerbaycan

Prof. Dr. Nergis BİRAY Türkiye

Prof. Dr. Baxtiyor BO'RONOVICH ABDUSHUKUROV Özbekistan  
Prof. Dr. Ahmet BURAN Türkiye  
Prof. Dr. Güلزura CUMAKUNOVA Türkiye  
Prof. Dr. İsmet ÇETİN Türkiye  
Prof. Dr. Ayşe YÜCEL ÇETİN Türkiye  
Prof. Dr. Bejtullah DEMIRI Makedonya  
Prof. Dr. İbrahim DİLEK Türkiye  
Prof. Dr. Mitat DURMUŞ Türkiye  
Prof. Dr. Ali DUYNAMAZ Türkiye  
Prof. Dr. Cebbar Mehmed GÖKLENOV Türkmenistan  
Prof. Dr. Figen GÜNER DİLEK Türkiye  
Prof. Dr. Juliboy ELTAZAROV Özbekistan  
Prof. Dr. Erkin EMET Türkiye  
Prof. Dr. Güljanat KURMANGALİYEVA ERCİLASUN Türkiye  
Prof. Dr. Konuralp ERCİLASUN Türkiye  
Prof. Dr. Melek ERDEM Türkiye  
Prof. Dr. Bavırjan AMANGELDİYEVIÇ ERDEMBEKOV Kazakistan  
Prof. Dr. Fevzi ERSOY Türkiye  
Prof. Dr. Habibe YAZICI ERSOY Türkiye  
Prof. Dr. Jabbor EŞONKUL Özbekistan  
Prof. Dr. Dilek ERGÖNENÇ Türkiye  
Prof. Dr. Saadettin GÖMEÇ Türkiye  
Prof. Dr. Fikri GÜL Türkiye  
Prof. Dr. Ayşe İLKER Türkiye  
Prof. Dr. Muhtar İMANOV Azerbaycan  
Prof. Dr. Nodirbek IMOMQO'ZİYEVİCH JO'RAQO'ZİYEV Özbekistan  
Prof. Dr. Abror JURAEV Özbekistan  
Prof. Dr. Şuayıp KARAKAŞ Türkiye  
Prof. Dr. İsmayıl KAZIMOV Azerbaycan  
Prof. Dr. İbrahim KISAÇ Türkiye  
Prof. Dr. M. Fatih KİRİŞÇİOĞLU Türkiye  
Prof. Dr. Kadrali KONKOBAYEV Kırgızistan  
Prof. Dr. Abdullah KÖK Türkiye  
Prof. Dr. Lindita Xhanari LATİFİ Arnavutluk  
Prof. Dr. Zekiya MAMUDOVA Ukrayna  
Prof. Dr. İbodulla MİRZAYEV Özbekistan

Prof. Dr. Muhtor GAFAROVICH NASIROV Özbekistan  
Prof. Dr. Abror JURAEV Özbekistan  
Prof. Dr. Juliboy ELTAZAROV Özbekistan  
Prof. Dr. Azamat PARDAYEV Özbekistan  
Doç. Dr. Elçin İBRAHİMOV Azerbaycan  
Doç. Dr. Murat BAYRAM Türkiye  
Doç. Dr. Arafat MAMYRBEKOV Kazakistan  
Doç. Dr. Karlıgış ÄVBEKİR Kazakistan  
Doç. Dr. Tolga GÖK Kırgızistan  
Assoc. Prof. Dr. Şener BILALLI Makedonya  
Dr. Öğr. Üyesi Sema EYNEL Türkiye  
Dr. Assem KASSYMOVA Kazakistan  
Uzm. Öğr. Gör. Sabahat BOZOROVA Özbekistan  
Öğr. Gör. Mehmet YALÇIN Türkiye  
Öğr. Gör. Ahmet ÇETİN Türkiye

#### **SEKRETERYA**

Dr. Öğr. Üyesi Sema EYNEL  
Arş. Gör. Stüveyda ŞAHİN  
Uzm. Saadet Sena KARAMAN  
Samet ÖNDER  
Emre TUNÇKIN

#### **KATILAN ÜNİVERSİTE VE KURULUŞLAR**

Türkiye Denizli Pamukkale Üniversitesi  
Türkiye Denizli Pamukkale Üniversitesi Altay Toplulukları ve Kültürleri Uygulama ve Araştırma Merkezi  
Türkiye Denizli Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Meslek Yüksek Okulu  
Türkiye Denizli Pamukkale Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü  
Azerbaycan Diller Üniversitesi  
Azerbaycan Milli Elmlər Akademiyası- 1. Nəsimi Adına Dilçilik İnstitutu  
Özbekistan Alisher Navoiy Nomidagi Toshkent Davlat O'zbek Tili va Adabiyoti Universiteti  
Özbekistan Semerkant Devlet Üniversitesi  
Özbekistan Buhara Devlet Üniversitesi  
Özbekistan Semerkant İpek Yolu Uluslararası Turizm Üniversitesi  
Kazakistan Innovatsiyalık Gumanitarlık Zan Universiteti

### **BUDAPESTE OTURUMU (A)**

(TürkiyeS/KırımS: 13.00-14.30 / ArnavutlukS/MakedonyaS: 12.00-13.30/ AzerbaycanS: 14.00-15.30/  
ÖzbekS: 15.00-16.30/ KazakS/ KırgızS: 16.00-17.30)

**Oturum Başkanı: Prof. Dr. Melek ERDEM, Dr. Nariie SEİDAMETOVA**

Prof. Dr. Nurbay CABBAROV, Ali Şir Nevai Eserlerinde Fütüvvet Gayesinin Edebi Yorumu

Doç. Dr. Abdumurod TILAVOV, Özbekistan'da Yunus Emre Çalışmaları

Doç. Dr. Şoşsanam ĞAYBULLOEVA DAVRONOVA, İstiklol Davri O'zbek Romanlarida Ruxiyat Tasviri

Dr. Zulayho RAHMONOVA, Yunus Emro İloxiylarida Muşid Obrazi (Yunus Emro Anjumani)

Öğr. Gör. Sabohat BOZOROVA, "Ot" Komponentli Maqollar Tasnifi

**Tartışma**

### **AŞKABAT OTURUMU (B)**

(TürkiyeS/KırımS: 13.00-14.30 / ArnavutlukS/MakedonyaS: 12.00-13.30/ AzerbaycanS: 14.00-15.30/  
ÖzbekS: 15.00-16.30/ KazakS/ KırgızS: 16.00-17.30)

**Oturum Başkanı: Prof. Dr. Juliboy ELTAZAROV, Dr. Öğr. Üyesi Sema EYNEL**

Prof. Dr. Azamat BAKHRONOVICH PARDAYEV, O'zbek Tilidagi Nutqni Jonlantiruvchi Birliklarning  
Diskursiv Xususiyatlari Haqida

Doç. Dr. Bibish JO'RAYEVA, Mag. Hulkarbegim UBAYDOVA, Antonim Komponentlar Ishtirok Etgan  
O'zbek Xalq Maqollari

Doç. Dr. Zilola AMONOVA QODIROVNA, Yunus Emro Ijodi va "İlmul Huruf" Tushunchasi

Öğr.Gör.Dr. Kaliya KULALİYEVA, "Manas" Eposundagi Altay, Altay-Too Toponimleri

Öğr. Gör. Rahat ASKAROVA, Kırgızların Dünya Görüşünde Organ Adları

**Tartışma**

### **SARAYBOSNA OTURUMU (C)**

(TürkiyeS/KırımS: 13.00-14.30 / ArnavutlukS/MakedonyaS: 12.00-13.30/ AzerbaycanS: 14.00-15.30/  
ÖzbekS: 15.00-16.30/ KazakS/ KırgızS: 16.00-17.30)

**Oturum Başkanı: Prof. Dr. Hasan Hüseyin SOYBALLI, Dr. Öğr. Üyesi Semih ARICI**

Doç. Dr. Tolga GÖK, Demografik Farklılıklar Açısından Kültürel Miras Bilinirlik ve Deneyimleme Algısının  
İncelenmesi: KTMU Örneği

Dr. Aynur BAĞIRLI, Qarabağ Regionun Sosial-İqtisadi İnkişafının Təmin Edilməsi İlə Əldə Olunacaq  
Mühüm Nəticələr

Öğr. Gör. Mehmet YALÇIN, Doç. Dr. Sebahattin KARAMAN, Havayolu İşletmelerinin Bebek Dostu  
Uygulamaları

Öğr. Gör. Elvan ESER, Turizm Fakültelerinin Turist Rehberliği Bölümlerinde Verilen Tarih Eğitiminin  
Akademik Yeterliliğinin Saptanmasına Yönelik Bir Araştırma

Arş. Gör. Mehmet BOYRAZ, Otelerde Enerji, Su ve Atık Yönetimi Verilerinin Çevresel Açidan İncelenmesi

**Tartışma**

alıyor, bilgileniyor ve kendinden önce olanların da aktarılmasıyla tecrübe kazanıyorlardı. Bunun sonunda bilgi, tecrübe ve faaliyetleriyle toplum nezdinde itibar kazanıyor, üzerlerinde topladıkları “karizmatik özellikleriyle” hem yaşadıkları dönemde, hem daha sonraki dönemlerde varlıklarını sürdürüyorlardı.

Yunus Emre; bu önder, karizmatik şahsiyetlerden biri olarak içinde bulunduğu toplumun hayatı dört-beş yüzyıl öncesinden itibaren çatışmalar içinde geçmiş ve bu tecrübelerin aktarılmasıyla yetişmiştir. Bu tecrübeler, dönemin bilgileriyle donatılmış, toplumun zihniyet dünyasının yarattığı dinî-mitik anlatılarla zenginleştirilmiş, her an mücadele eden ve mücadele etmeye hazır bir karakter yaratmıştır. “Ben” merkezli “Biz” bilinciyle hareket eden Yunus Emre, yetiştiği dönem itibariyle dinamik, mücadelecî, toplumun aydınlanması için çaba gösteren, ahlakçı bir şahsiyettir. Yunus, iman ettiği, inandığı değerler sistemi içinde olmayanlara karşı katı tavırlarını mısralarına aktaran bir karakter olarak varlığını sürdürüştür. Onun geniş kitleler tarafından tanınması, türbe/makam ayırımı yapılmaksızın Yunus mezarlarının çeşitli coğrafyalarda bulunması, şiiirlerinin sözlü ve yazılı gelenek yoluyla aktarılması buna işaret eder.

## ИСТИҚЛОЛ ДАВРИ ЎЗБЕК РОМАНЛАРИДА РУҲИЯТ ТАСВИРИ

Шоҳсанам ҒАЙБУЛЛОЕВНА ДАВРОНОВА<sup>48</sup>

### АННОТАЦИЯ

Истиқлол даври ўзбек адабиёти хилма-хил шаклий-услубий янгиланишлар билан характерланади. Мазкур ўзгаришлар замонавий ўзбек романларида ҳам намоён бўлди. Қаҳрамон ички оламида кечган жараёнлар тасвирига муайян ўрин ажратилиши ҳаёт ҳақиқати ва бадий ҳақиқатнинг мувозанатини, мутаносиблигини таъминлаши қаторида асарнинг ишонтириш ва таъсир кучини оширишга ҳам хизмат қилади. Ижтимоий, маданий, маънавий, маъшиий ва шахсий муаммо ва муносабатларнинг таъсири натижасида инсон руҳиятида кечадиган ҳолатларнинг бадий образ оламида акс этиши натижасида унинг табиатида сезиларли ўзгаришлар намоён бўлиши кузатилади.

Ҳозирги ўзбек романчилигида инсон руҳияти тасвирига алоҳида эътибор қаратилди. Бадий образнинг характери унинг оламига англаш ва тушуниш, индивидуал идрок этиши натижасида шаклланади. Романларда руҳият тасвиридан унумли фойдаланилиши бадий характернинг мукамаллигини таъминлашда ҳам муҳим ўрин тутди. Мақолада истиқлол даври ўзбек романчилиги намуналари мисолида характер, руҳият, бадий образ табиати ва ўзига хослигини таъминлашда психологик таҳлилни ўрни масалалари хусусида сўз боради. Жумладан, замонавий ўзбек адабиётининг таниқли вакилларида Улуғбек Ҳамдам, Исажон Султон, Лукмон Бўрихон каби ёзувчилар асарлари таҳлили мисолида руҳият тасвирининг бадий образ табиатини очиш, асарнинг поэтик жозибасини таъминлашдаги аҳамияти масалалари тадқиқ этилган. Ишда айниқса Улуғбек Ҳамдамнинг “Ота”, Исажон Султон “Генетик”, Лукмон Бўрихон “Жазирамадаги одамлар” романлари таҳлилга кенг ўрин ажратилган. Мазкур асарлардаги образларнинг ички олами тадқиқи мисолида истиқлол даври ўзбек романчилигида кечаётган инсон оламини бадий жонлантиришдаги янгиланиш жараёнларига оид умумлашмалар чиқарилган.

Шунингдек, мазкур мақолада роман сюжети ва композицион қурилишида психологизмнинг ўрни ўрганилган. Бадий асарда воқеалар тизимининг қаҳрамон ички оламида намоён бўлган ҳолатлар билан алоқадорликда кечишига диққат қаратилган. Замонавий ўзбек романларда бадий образ руҳияти тасвири орқали унинг миллий ва умуминсоний қадриятларга муносабати, ўзига хос идрок этиш, фикрлаш ва хулоса чиқариш тарзига эътибор қаратилганлиги очиқ берилган.

Қаҳрамоннинг ички субъектив муносабати ва ҳиссиёти портретда яққол намоён бўлади. Қолаверса, поэтик нутқ ҳам бадий образнинг ўзига хос характери билан биргалликда руҳияти,

<sup>48</sup> Доғ. Дг. филология фанлари доктори Бухоро давлат университети доценти, (Ўзбекистон) e-mail: davronova-sh@mail.ru тел:

хиссиёт ва кечинмаларининг воқеланиш шаклидир. Мақолада бадний образнинг портрети тасвири ҳамда индивидуал тил ва психологизмнинг боғлиқлиги муаммолари истиқлол даври ўзбек романлари таҳлили асосида оидинлаштирилган.

Шунингдек, ишда бадний образнинг психологик моҳиятини ёритишда романнависларнинг индивидуал маҳорат қирраларига онд хулосалар берилган.

**Таянч Сўзлар:** тамойил, роман, истиқлол даври романчилиги, бадний образ, бадний ғоя, характер, руҳият таҳлили, психологик тасвир ва бадний портрет, бадний нутқ.

## ESKİ TÜRKÇEDE YOKLUK BİLDİREN +sXz EKİ ve BUNUNLA GENİŞLEYEN EKLERLE KURULAN BAZI TEK ÖRNEKLER ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME

Ezgi DEMİREL<sup>49</sup>

### ÖZET

Bir dilin derlemine oluşturan tarihsel ve çağdaş döneminde yalnızca bir metinde tanıklanan ve başka metinlerde izine rastlanamayan sözcüklere “tek örnek (hapax legomenon)” adı verilmektedir. Bunların kendinden sonra yazılan metinlerde niçin bulunmadığı ise bilinmemektedir.

Tarihsel Türk dili alanında, “tek örnek” olarak adlandırılan sözcüklerin yazarın tasarrufundan dolayı mı ortaya çıktığı yoksa özellikle Eski Uygur Türkçesi döneminde karşılaşılan yoğun çeviri faaliyetlerinin mi buna sebep olduğunu kestirmek oldukça güçtür. Çünkü bu dönemde çevirmenler, kendi dillerinde olmayan kavramları, ilgili dinin terminolojisini ifade edebilmek için kimi zaman yeni sözcüklere ihtiyaç duymuştur. “Tek örnekler”in bazıları muhtemelen bu şekilde ortaya çıkmıştır.

Modern sözlük biliminin sunduğu olanaklar çerçevesinde düşünüldüğünde bir sözcüğün toplumsal kabul yoluyla sözlüğe girebilmesinin birtakım aşamaları bulunmaktadır. “Tek örnek” sözcüklerin ise bu aşamaların belirli bölümlerinde kalarak henüz tarihsel dönemdeyken yaygınlaşmadan bir metinde donup kaldıkları görülmektedir.

Bu çalışmada Eski Türkçede +sXz eki ve bununla genişleyen biçim birimlerin oluşturduğu “tek örnek”ler ele alınmaktadır. Sözü edilen ek ve biçim birimlerin çalışmaya konu edilmesinin sebebi bunlarla kurulan sözcüklerin niçin kullanımdan düştüklerini sorgulamaya dayanmaktadır. Bu ekle kurulan ve “tek örnek” olmayan bazı sözcüklerin de zamanla kullanılmadıkları ve bunların yerine başka sözcüklerin tercih edildiği dikkat çekmektedir. Bu nedenle yazıda, Eski Türkçe dönemini kapsayan derlemde ilgili biçim birimlerle kurulan bazı tek örneklerin oluşumu ve niçin sözlükselleşemedikleri konusu tartışılmaktadır.

**Anahtar Sözcükler:** Eski Türkçe, tek örnek, sözlük bilimi, sözlükselleşme, +sXz eki, biçim birim.

## YUNUS EMRE DİVANI'NDA EKŞİLTİLİ YAPILAR

Aysun DEMİREZ<sup>50</sup>

### ÖZET

Göstergeler, insan düşüncelerinin kavramlara dönüşmüş biçimidir; dilsel göstergeler ise ek, kelime ve cümlelerdir. Metinsellik ölçütleri bakımından yapılan bir incelemede eksik olan dilsel göstergeler zihinsel olarak tamamlanmış ve metinde anlam bozulmamış ise bağdaşıklık ölçütlerinden biri olan eksilti (elipsis) mevcuttur. Eksilti hem anlamla hem de yapıyla ilişkilidir. Yüzeysel yapı ve derin yapının algılanmasında ortaklıklar bulunur; dil birimlerinin derin yapısı dil kullanıcıları tarafından aynı biçimde çözümlenmelidir. Yüzeysel yapıya taşınmayan derin yapıda bırakılmış eksiltilmiş birimler

<sup>49</sup> Dr. Öğr. Ü. Burdur Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi Öğretim Üyesi. İletişim: ezgiamasyali@gmail.com

<sup>50</sup> Doç. Dr., AHBVÜ Edebiyat Fakültesi, Çağdaş Türk Lehçeleri ve Edebiyatları Bölümü, aysun.demirez@hbv.edu.tr